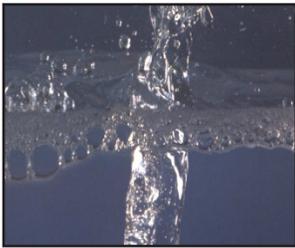


DATOS DE LOS SERVICIOS

Corporaciones de suministro de agua: Preguntas frecuentes

¿Qué es WSC?

WSC representa "Corporación de servicio de suministro de agua o alcantarillado". Las WSC son corporaciones controladas por los miembros y propiedad de los miembros organizadas bajo el Capítulo 67, Código de agua de Texas. Como tal, las WSC están sujetas a las leyes y regulaciones que rigen las operaciones de corporaciones no lucrativas. La operación de una WSC es responsabilidad de su Junta directiva. Los miembros de la corporación eligen a los directores.



¿La WSC debe proporcionarme el servicio?

Sí, si su propiedad se encuentra dentro del área otorgada bajo el "Certificado de Conveniencia y Necesidad" ("Certificate of Convenience and Necessity", CCN) de WSC. Si no está seguro si su propiedad está dentro de un área específica de WSC, comuníquese con la Comisión de Servicios Públicos de Texas (Public Utility Commission of Texas, PUCT). Al llamar a la PUCT, llame al (512) 936-7405 y pida hablar con un miembro del equipo de mapeo de la División de Servicios Públicos de Agua.

¿Cómo me convierto en miembro y obtengo el servicio?

La mayoría de WSC requiere que complete un formulario de solicitud. Es posible que se le pida que se presente a una reunión de la junta para solicitar formalmente la membresía. Se le pedirá que pague una cuota de "membresía". Se convertirá en miembro de acuerdo con su calificación para el servicio y membresía según la tarifa de WSC. Nota: las cuotas de membresía e indicación de interés son dos cuotas diferentes.

La membresía le da derecho a (1) votar como miembro/accionista de la WSC y (2) recibir servicios públicos. El monto de la cuota de membresía o indicación de interés se especifica en la tarifa de WSC y puede estar dentro de un rango de \$50 a \$250. Las cuotas de membresía generalmente se usan como fondos de reserva de emergencia.

Si el servicio no está disponible fácilmente en su área, es posible que se le pida que pague una cuota de "Indicación de interés" en lugar de la cuota de membresía. Una vez el servicio esté disponible, la cuota de indicación de interés se puede convertir en una cuota de membresía.

¿Tendré que pagar algo más?

Si el grifo y el medidor aún no están colocados, se le pedirá que pague una cuota de grifo. La cuota de grifo generalmente incluye el costo de mano de obra y materiales por la instalación de los costos administrativos. También es posible que se le cobre una cuota de compra, extensión o capital (la parte proporcional del solicitante de inversión de capital de WSC para aumentar la capacidad).

El costo total para obtener el servicio puede ir de varios cientos a varios miles de dólares. La WSC conserva la propiedad del medidor y las líneas de distribución.

Los cargos (aparte de los que se cobran por las cuotas regulares de membresía y grifo) por la instalación del servicio se puede apelar ante la PUCT por parte de los solicitantes por el servicio de una WSC. Este tipo de apelación se inicia al escribir a la PUCT dentro de 90 días después de obtener información escrita de la WSC sobre los costos involucrados. Para obtener información adicional sobre este tipo de apelación, comuníquese con la División de protección al cliente de PUCT al número de llamada gratuita al 888-782-8477

¿Por qué toma tanto tiempo obtener el servicio?

En algunos casos, honrar la solicitud de un nuevo cliente por el servicio requerirá una actualización al sistema existente. La WSC debe preparar un estudio de ingeniería y varias agencias del gobierno deben revisar y aprobar los planes. La WSC podría buscar un préstamo para financiar la construcción y el proceso de aprobación toma tiempo. Una vez los planes se aprueban y se arregla el financiamiento, las WSC empezarán la construcción tan pronto como sea posible.

¿Cómo se financian las instalaciones de WSC?

En la mayoría de casos, el dinero para construir las plantas y tuberías de agua o alcantarillado de WSC viene de préstamos proporcionados por el Departamento de Agricultura de Estados Unidos (United States Department of Agriculture, USDA) o la Junta de Desarrollo de Agua de Texas (Texas Water Development Board, TWDB). Los pagos de préstamos y los costos de operaciones diarias generalmente se pagan con los ingresos de las ventas del servicio de agua y alcantarillas. Los fondos de reserva establecidos por las cuotas de recuperación de capital, contribuciones de desarrollador y otras formas de finanzas privadas y otros medios de desarrollo del sistema de agua o alcantarillado. Debido a que los fondos y la base de clientes son tan limitados, las WSC en general no "sobredimensionan sus construcciones" para adaptarse al crecimiento futuro. Por lo tanto, cada nuevo solicitante posiblemente tendrá que pagar su parte del costo de agrandar o extender el sistema.

¿Cuáles son mis alternativas para el servicio?

- Perforar su propio pozo de agua para el servicio de agua.
- Construir su propio sistema séptico para el servicio de alcantarillado.
- Encontrar un proveedor de servicio alternativo.

Si hay otra empresa de servicios públicos cerca, puede preguntar si estaría dispuesta a dar servicio a su propiedad. Si tiene la disponibilidad y la WSC no se opone, su propiedad podría retirarse del área certificada de WSC y se agregará al área de la otra empresa

(continúa atrás)

(continúa de la parte delantera)

de servicios públicos. Esto requiere la aprobación de PUCT.

¿Quién establece los cargos de las tarifas para una WSC?

La Junta directiva de WSC establece las tarifas de la WSC. El término "tarifas" como se utilizó aquí incluye los cargos por depósitos,

servicio minorista de agua y alcantarillado, cuotas de conexión, cargos por pago tardío, cuotas de membresía, etc. Las tarifas establecidas por la Junta directiva no están sujetas a revisión o aprobación por parte de la PUCT a menos que 10% o más de los pagadores de la tarifa soliciten a la PUCT que revise la decisión de la Junta de cambiar las tarifas. Esta apelación se debe presentar dentro de 90 días después la fecha de vigencia del cambio de la tarifa. Comuníquese con la PUCT para obtener información sobre cómo presentar

una petición. Pida una copia gratuita de las publicaciones GI-24, "Cómo apelar una decisión de cambio de tarifa" o descárguela del sitio web en www.puc.texas.gov.

¿Están las WSC sujetas a las leyes de reuniones abiertas y registros abiertos?

Las WSC están obligadas a cumplir con la Ley de registros abiertos y reuniones abiertas y están sujetas a los artículos 1396-2.23 y 1396-2.23A, Estatutos Civiles de Texas de Vernon, relacionados con la inspección de algunos registros de corporaciones no lucrativas.

¿Qué agencias gubernamentales "Regulan" las WSC?

Las WSC se rigen a ellas mismas bajo la dirección de su Junta directiva elegida. Sin embargo, las siguientes agencias tienen alguna autoridad regulatoria:

El USDA/desarrollo rural y TWDB establecen lineamientos e imponen requisitos junto con los préstamos proporcionados a las WSC.

La PUCT emite Certificados de Conveniencia y Necesidad (Certificates of Convenience and Necessity, CCNs). Estos certificados otorgan el derecho y la obligación de proporcionar el servicio público minorista en un área específica. Las WSC están obligadas a obtener un CCN. (Además vea los comentarios bajo "¿Tendré que pagar algo más?" y "¿Quién establece las tarifas cobradas por una WSC?")

La TCEQ regula las operaciones de todos los sistemas de agua potable públicos y sistemas de alcantarillado y realiza inspecciones periódicas. Esas regulaciones tratan la calidad de agua, presión del agua y especificaciones de diseño del sistema.

¿A dónde puedo ir para saber más acerca de las WSC?

La Asociación de Agua Rural de Texas (Texas Rural Water Association, TRWA) es una organización profesional, no lucrativa de WSC. TRWA proporciona asistencia técnica e información a los

miembros de la junta de WSC, gerentes, contadores y operadores. Las subvenciones estatales y federales proporcionan "Cláusulas adicionales del Circuito de TRWA" para asistencia en el sitio para los sistemas elegibles para financiamiento estatal y federal.

Puede dirigir sus preguntas a:

Texas Rural Water Association
1616 Rio Grande Street
Austin, Texas 78701-1122
512-472-8591

Puede dirigir sus preguntas también a:

Customer Protection Division
Public Utility Commission of Texas
1701 N. Congress Avenue
P.O. Box 13326
Austin, TX 78711-3326
888-782-8477



PREGUNTAS:

Llame al: 512-936-7405

Escriba a:

Public Utility Commission
Water Utilities Division
1701 N. Congress Ave.
P.O. Box 13326,
Austin, TX 78711-3326